



## Wael Hussein Abd El-Aziz El-Morsy

**Address** : 18, Basheer st, El-Farnawany, Shubra El-Kheima, El-Kalyoubia, Egypt  
**Cell** : (002) 0122 503 503 9 / 01555 20 74 74  
**E-mail** : [waelhosin@yahoo.com](mailto:waelhosin@yahoo.com); [whussien2027@gmail.com](mailto:whussien2027@gmail.com)

### Personal Data

- **Date Of Birth** : 11<sup>th</sup> of February, 1978
- **Nationality** : Egyptian
- **Religion** : Muslim
- **Marital** : Married, and have 2 children.
- **Military** : Exemption
- **Driving License**: 70457 / valid till 30-12-2032

### Education

- Ain-Shams University–Faculty of Languages (Al-Alsun)
- B.A degree in Spanish Language & Second Language is English.
- Graduation date: May 1999
- Graduation degree: Very Good
- Diploma in Spanish linguistics: Sep 2013
- Diploma degree: Very Good

## Courses:

- I have applied courses in Spanish Language in Instituto Cervantes (1996-1997).
- I have applied courses in English Language at the British Council (November 2006-January 2009) reached Advanced Level 4 (End of General English Courses).
- Human Development Course by Emak Academy at Conferences Hall, Cairo University, (1-27 June 2011) including the following subjects:
  - Changing Strategy.
  - Objective Determination & Self-evaluation.
  - Business – writing skills.
  - Business – communications skills.
  - Customer Service.
  - Presentation & Interview etiquette skills.
  - Project Management Skills.
  - Time Management.
  - Strategic Human Resources & Leadership Course at Emak Academy (16-17 September 2011).

## Positions and Experiences

- **I worked for FCC Spanish Co as a translator and interpreter Spanish >< Arabic. (2000-2001).**
- I worked in Egyptian Starch & Glucose as **Executive Secretary then Office Manager** (Feb 2002- June 2005).
- I'd been working For Cairo Poultry Company, (Americana Group) as **& Spanish & English Translator** (July 2005- December 2016).
- I've been working for Cairo Poultry Company (Americana Group) as **senior data coordinator** (January 2017-April 2019).
- I've been working for Cairo Poultry Company (Americana Group) as **Data Section Head** (**May 2019-Present**).
- **Freelance Spanish & English translator working for** (Future Group, Contentech, The Translation Gate, DtpZone, BayanTech, The LocMasters, L10Nhouse, LocandMore, among others).
- Interpreter Arabic >< English, English >< Arabic at African Union of Blinds Conference in NAIROBI, KENYA (11- 14 MARCH 2010).

- Interpreter Arabic >< English, English><Arabic at African Union of Blinds Conference in NAIROBI, KENYA (11- 13 April 2011).

## **Computer Skills**

- Windows 11
- Microsoft Office 2016 (Word, Excel and Power Point.)
- Internet.

## **CAT (Computer Aided Translation) Tools**

- SDL Trados Studio 2019
- SDL Passolo Translator 2018
- MemoQ 8.6 2018
- Translation Workspace
- Memsources
- Transit NXT

## **Languages**

- Arabic: Mother Tongue
- Spanish: Proficient
- English: Proficient
- French: Basic

## **Translation Fields**

- General
- Medical
- Veterinary Medicine
- Pharmaceutical
- Technical
- Financial & Economic
- Retailing
- Agriculture
- Biotechnology
- Food & Beverages
- Fashion
- Legal
- Literary
- Others